

MANUALE D'USO PER I MODELLI MI320 EJ - GRILLO EJ - IDEA EJ - R338 EJ





PREMESSA	4
1 AVVERTENZE GENERALI	4
2 FUNZIONALITA' FISCALE	5
2.1 LIBRETTO FISCALE	5
2.2 MEMORIA FISCALE	5
2.3 CARTA TERMICA PER LO SCONTRINO FISCALE	6
3 INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	7
3.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	7
3.2 PULIZIA DELLA MACCHINA	8
4 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	8
4.1 STAMPANTE	9
4.1.1 Fine carta	9
4.1.2 Sostituzione del rotolo di carta.....	9
4.1.3 Descrizione dello scontrino fiscale di vendita.....	10
4.2 DISPOSITIVO GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO (DGFE)	11
4.2.1 Esaurimento e sostituzione del DGFE	11
4.2.2 Inizializzazione del DGFE.....	12
4.2.3 Stampa dei dati contenuti nel DGFE	13
4.3 TASTIERA, DISPLAY OPERATORE e DISPLAY CLIENTE	15
4.3.1 Tasti Principali.....	15
4.3.2 Descrizione delle funzionalità associate ai tasti.....	16
4.3.3 Descrizione del Display Operatore e Display Cliente	17
4.4 CONNESSIONI	18
4.5 CHIP CARD	19
4.6 ESPANSIONE DELLA MEMORIA INTERNA	19
5 PROGRAMMAZIONE	20
5.1 GENERALITA'	20
5.2 INSERIMENTO DEI CARATTERI ALFANUMERICI	21
5.2.1 Tabella di Conversione dei Caratteri in Codici Numerici.....	21
5.3 MENU' PRINCIPALE DELLE PROGRAMMAZIONI	22
5.3.1 Programmazione dei reparti	23
5.3.2 Programmazione degli articoli (plu).....	24
5.3.3 Programmazione delle aliquote IVA	25
5.3.4 Programmazione dell'intestazione scontrino	25
5.3.5 Programmazione sconto/maggiorazione in percentuale	26
5.3.6 Altre programmazioni (menù Varie).....	26
5.3.7 Programmazione delle valute estere	27
5.3.8 Programmazione della porta di comunicazione	27
5.3.9 Programmazione data e ora	28
5.3.10 Programmazione della grafica	29
5.3.11 Programmazione dei gruppi.....	31
5.3.12 Programmazione dei subtender.....	32
5.3.13 Programmazione delle promozioni	32
5.3.14 Programmazione grafica fortuna	32
5.3.15 Modo Addestramento.....	33
5.3.16 Codice Segreto: programmazione ed uso	33
5.3.17 Password degli operatori	34



5.3.18	Codici speciali di programmazione	35
6	FUNZIONAMENTO	37
6.1	FUNZIONI DI VENDITA SU REPARTI ED ARTICOLI	37
6.1.1	Vendita su Reparto	37
6.1.2	Vendita di articoli.....	37
6.1.3	Vendita con Moltiplicazione	37
6.2	FUNZIONI DI VARIAZIONE DELLE VENDITE	38
6.2.1	Correzione ultima vendita	38
6.2.2	Storno di una vendita precedente	38
6.2.3	Reso merce	38
6.2.4	Sconti e Maggiorazioni percentuali	38
6.2.5	Sconto in valore	39
6.2.6	Annullamento totale dello scontrino.....	39
6.3	CHIUSURA TRANSAZIONE e MODALITA' DI PAGAMENTO	39
6.3.1	Pagamento per contanti	39
6.3.2	Pagamento con Assegni, Carte Credito o Credito.....	39
6.4	ALTRE FUNZIONI E TASTI SPECIALI	40
6.4.1	Subtotale.....	40
6.4.2	Tasto C	40
6.4.3	Separatore decimale (virgola).....	40
6.4.4	Avanzamento carta scontrino.....	40
6.4.5	Data e Ora.....	40
6.4.6	Prezzo.....	40
6.4.7	Codice fiscale, Cambio descrizione articolo/reparto	41
6.4.8	Totale precedente/Codice operatore	41
6.4.9	Movimenti Contabili	41
7	RAPPORTI IN LETTURA ED IN AZZERAMENTO	42
7.1	RAPPORTI IN LETTURA	42
7.2	RAPPORTI IN AZZERAMENTO	44
7.3	AZZERAMENTO FISCALE	46
8	RAPPORTI DI LETTURA DELLA MEMORIA FISCALE	47
9	MESSAGGI DI ERRORE	48



PREMESSA

Le istruzioni riportate in questo manuale sono destinate agli Utilizzatori e descrivono le principali modalità d'uso del registratore di cassa. **Per maggiori informazioni sugli aspetti tecnici rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.**

1 AVVERTENZE GENERALI

Il Produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche degli apparecchi senza alcun preavviso. Le funzioni e le programmazioni descritte sono riferite a prodotti in configurazione standard. Eventuali funzioni aggiuntive saranno descritte in appositi *addendum*.

I manuali tecnici dei prodotti sono disponibili per i soli Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati.

Il presente manuale contiene le indicazioni per il corretto uso del Misuratore Fiscale e la sua programmazione: si consiglia un'attenta lettura prima di eseguire qualsiasi operazione.

Il Registratore di Cassa va posizionato in maniera stabile su un piano orizzontale, verificando che il visore del Cliente sia perfettamente in vista. La manutenzione ordinaria ed eventualmente la riparazione del Registratore di Cassa dovrà essere eseguita necessariamente da un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato. Il Produttore declina ogni responsabilità in caso di intervento eseguito da tecnici non autorizzati o per l'impiego di parti di ricambio non originali.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

L'apparecchio deve essere collegato ad un impianto elettrico dotato di interruttore differenziale e la spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile.

Quando si eseguono prove della stampante, assicurarsi che oggetti personali quali cravatte, foulard, collane, bracciali e simili non entrino in contatto e non si impiglino con le parti in movimento.

Durante i temporali non collegare o scollegare i cavi, non effettuare installazioni e manutenzione.

Non accedere mai alle parti interne del registratore, neanche in caso di guasto e non asportare o manomettere il sigillo fiscale: tali operazioni sono riservate **esclusivamente** al tecnico abilitato del Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.

NORMATIVA

Questo è un apparecchio di Classe A. In un ambiente residenziale può provocare radiodisturbi.

In tale caso può essere richiesto all'Utilizzatore di prendere misure adeguate.

NORMATIVA RAEE

L'apparecchio non può essere trattato come rifiuto urbano ma, a fine vita, deve essere oggetto di raccolta separata. Accertandosi che il prodotto sia eliminato in modo corretto si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative sia per l'ambiente che per la salute umana, conseguenze che potrebbero altrimenti verificarsi usando una procedura di eliminazione del prodotto non appropriata suscettibile, inoltre, di essere oggetto di eventuali sanzioni. Per informazioni più dettagliate su come riciclare il prodotto contattare le amministrazioni locali di riferimento o il distributore dove è stato acquistato.





2 FUNZIONALITA' FISCALE

Il Registratore di Cassa descritto nel presente Manuale é omologato come Misuratore Fiscale dal MINISTERO DELLE FINANZE ed é pertanto rispondente ai requisiti della Legge n.18 del 26 Gennaio 1983 e successivi decreti attuativi.

2.1 LIBRETTO FISCALE

Il Misuratore Fiscale viene consegnato completo di Libretto Fiscale stampato in conformit  alle relative disposizioni di legge e deve essere conservato con cura essendone parte integrante. I dati che devono essere registrati sul Libretto Fiscale sono:

dal tecnico autorizzato

Dati di installazione
Interventi di verifica one periodica
Interventi di manutenzione straordinaria

dall'Utilizzatore

Data e ora della chiamata per interventi tecnici

In caso di furto o smarrimento del Libretto Fiscale deve essere inoltrata denuncia alle autorit  competenti ed al contempo dovr  essere richiesto un duplicato al Produttore.

2.2 MEMORIA FISCALE

L'apparecchio   dotato di una memoria fiscale nella quale vengono memorizzati, all'atto della chiusura giornaliera, i dati relativi alle vendite. Tale memoria contiene anche speciali righe di controllo per il Dispositivo Giornale di Fondo Elettronico di cui l'apparecchio   dotato.

Circa 100 giorni prima che la memoria fiscale sia definitivamente esaurita l'apparecchio mostra sul display, ad ogni azzeramento fiscale, il seguente messaggio **AZZER. DISPONIB XX** indicante il numero di azzeramenti ancora disponibili.

Il messaggio *** M.F. ESAURITA *** indica l'esaurimento della memoria fiscale.

Alla prima segnalazione di memoria fiscale in esaurimento contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.



2.3 CARTA TERMICA PER LO SCONTRINO FISCALE

Utilizzare esclusivamente rotoli di carta termica omologata per i Misuratori Fiscali. La carta termica omologata, a norma di Legge (Prot.n°450276 del 20/04/1990), dovrà riportare sul retro, trasversalmente, ad una distanza massima di 5 metri l'una dall'altra e per tutta la lunghezza della bobina, la sigla della ditta produttrice ed il codice della carta stessa.

Sulla carta termica omologata devono essere stampati, lungo un margine e per tutta la lunghezza del rotolo, gli estremi della certificazione di conformità nonché la data di scadenza che deve cadere entro cinque anni dalla data di produzione. Gli estremi della certificazione e la data di scadenza devono essere specificati secondo il seguente formato:

- *acronimo (max 4 caratteri) dell'istituto certificatore*
- *numero del certificato seguito dell'anno di emissione*
- *data di scadenza (mm/aa) preceduta dalla sigla SCAD.*

Si consiglia di utilizzare rotoli di carta con banda colorata di segnalazione di imminente fine rotolo.

Lo scontrino di chiusura giornaliero deve essere conservato in un contenitore opaco, di materiale che non danneggi la carta, in particolare diverso da Polivinilcloruro (PVC), al cui interno la temperatura non sia superiore a 35° C e l'umidità relativa sia inferiore all'80%.

Evitare il contatto della carta con solventi tipo alcool o etere.

Il rotolo deve avere le seguenti dimensioni:

- **larghezza:** 58 mm
- **diametro esterno max:** 50 mm



3 INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

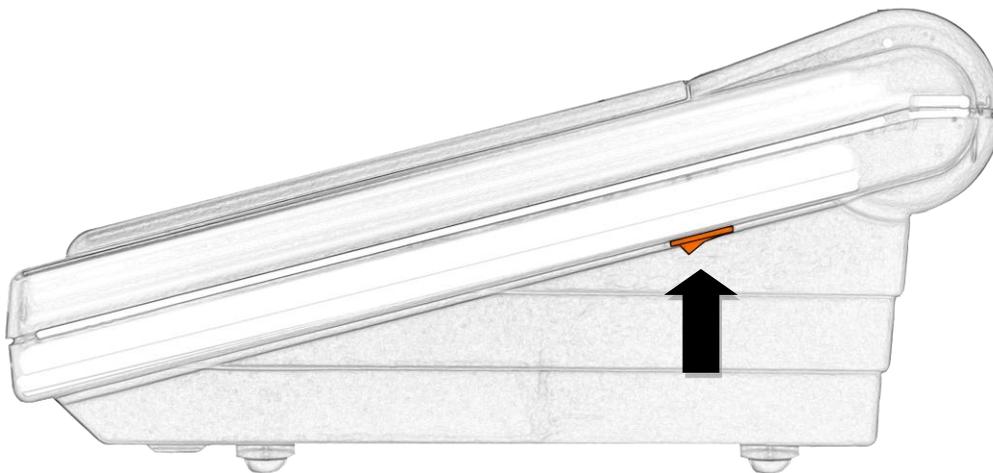
L'apparecchio deve essere posizionato su di un piano stabile e lontano da fonti di calore o di rumore elettromagnetico. Controllare che eventuali cavi di collegamento alle periferiche non siano d'intralcio alle normali operazioni di vendita al punto cassa e che non siano accostati a cavi conduttori di corrente elettrica. Il Registratore di Cassa deve essere alimentato con corrente alternata monofase di 230 Vac +10% -15% 50 Hz. Evitare di collegare la macchina a linee elettriche che alimentino anche altre apparecchiature con forte assorbimento (frigoriferi e motori in genere). Il regolare controllo dell'integrità del cavo d'alimentazione e di tutti i cavi collegati all'apparecchio garantisce sia la sicurezza dell'operatore che il regolare funzionamento del sistema. Qualsiasi apparecchiatura collegata alla macchina *deve* essere del tipo approvato dal Produttore ed effettuata da *Personale qualificato* su specifiche tecniche in possesso dei soli Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati.

Si declina, in mancanza dei requisiti su esposti, qualsiasi responsabilità rispetto al regolare funzionamento dei prodotti o dei sistemi ad essi collegati.

Si ricorda inoltre che l'installazione di un'apparecchiatura abilitata al rilascio di scontrini fiscali deve essere eseguita da Personale qualificato appartenente a Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati in possesso di un regolare tesserino di riconoscimento e di relativo Punzone atto a vidimare il sigillo fiscale posto a protezione dell'apparecchio.

3.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere/spegnere l'apparecchio agire sull'interruttore posto sul lato destro come indicato nella seguente figura





3.2 PULIZIA DELLA MACCHINA

Il registratore di cassa non richiede particolari manutenzioni. Settimanalmente, se le condizioni del locale in cui opera lo richiedano, eseguire una pulizia con panno morbido. E' altresì possibile eseguire la pulizia dei visori tramite appositi prodotti che limitino l'effetto attrattivo della polvere.

Si sconsiglia l'uso di solventi e detersivi abrasivi. Evitare in tutti i casi di spruzzare direttamente sulla macchina qualunque genere di prodotto ma, nel caso occorra, direttamente sul panno utilizzato per la pulizia.

4 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è costituito dalla memoria fiscale, dalla stampante (di tipo "easy loading") per l'emissione di scontrini fiscali su carta termica di larghezza 58 mm., dalla tastiera costituita da tasti singoli e doppi programmabili, da due visori di tipo lcd alfanumerico retroilluminato a doppia riga (di seguito denominati display Operatore e display Cliente), dal DGFE (Dispositivo Giornale di Fondo Elettronico) e dalla scheda elettronica principale.

Le descrizioni contenute nel presente capitolo, fanno riferimento alla figura seguente:



CARATTERISTICHE TECNICHE:

- **Dimensioni**
 - Larghezza 305 mm*
 - Profondità 310 mm*
 - Altezza 150-200 mm*
- **Peso:** 2,800 Kg
- **Alimentazione:** 230 V (-15%; + 10%)
- **Frequenza:** 50 Hz
- **Potenza:** 50 W max
- **Temperatura:** 0 - 40 °C; Umidità: 10%-90%



4.1 STAMPANTE

La stampante, di tipo “easy loading”, consente la sostituzione del rotolo di carta per lo scontrino in pochi secondi ed in maniera estremamente facilitata.

Il numero massimo di caratteri stampabili per riga è 24 e l’altezza del carattere è di 2,5 mm.

4.1.1 Fine carta

Il rotolo di carta omologato per la stampa di scontrini fiscali presenta una banda rossa che indica l’approssimarsi del fine carta: sostituire il rotolo non appena compare tale banda rossa.

Appositi sensori, posti all’interno del vano stampante, controllano l’esaurimento totale della carta provocando l’arresto dell’apparecchio con le seguenti segnalazioni:

- Acustica → un segnale acustico segnala l’anomalia di mancanza carta
- Visiva → il display visualizza:

ERR. 22
ERR. STAMP. SCONT.

4.1.2 Sostituzione del rotolo di carta

Il rullo pressore della carta è posto direttamente al di sotto del coperchio stampante. Grazie a questa soluzione è possibile inserire il rotolo di carta semplicemente appoggiandolo nell’apposito vano.

Per sostituire il rotolo di carta occorre:

- Spegnerne l’apparecchio
- Sollevare il coperchio stampante agendo sull’apposita leva
- Rimuovere l’anima del vecchio rotolo e la carta residua all’interno del vano carta
- Appoggiare il nuovo rotolo all’interno del vano carta tenendo il lembo di carta iniziale del rotolo ed avendo cura che abbia superato la linea della taglierina manuale
- Richiudere, fino allo scatto, il coperchio stampante, assicurandosi che il lembo di carta iniziale del rotolo fuoriesca all’esterno e che lo stesso sia bene allineato con la taglierina
- Accendere di nuovo l’apparecchio e dopo aver premuto il tasto C (Clear), all’occorrenza, premere ripetutamente il tasto di avanzamento carta





4.1.3 Descrizione dello scontrino fiscale di vendita

Si riporta a titolo di esempio un generico scontrino fiscale di vendita con la descrizione delle principali informazioni in esso contenute:

RAGIONE SOCIALE	
INDIRIZZO	
PARTITA IVA	
	EURO
CAFFE'	0,85
SFOGLIATA FROLLA	1,45
ACQUA MINERALE	0,52
SUBTOTALE	2,82
TOTALE €	2,82
CONTANTE	10,00
RESTO	7,10
#14 REG. 001 OP. 1	
01-03-2010	13:11
MF XX 00999999	

intestazione scontrino con i dati identificativi del punto vendita

descrizione prodotti e prezzo

totale in Euro

calcolo del resto

data e ora

matricola fiscale



4.2 DISPOSITIVO GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO (DGFE)

L'apparecchio utilizza un Dispositivo Giornale di Fondo Elettronico (DGFE) conforme al *Provvedimento 2002/86360 Agenzia delle Entrate* per l'archiviazione dei dati aventi rilevanza fiscale.



Durante il funzionamento la macchina controlla il corretto inserimento del DGFE, la coerenza con i dati di identificazione del DGFE memorizzati nella memoria fiscale e la disponibilità di spazio per la memorizzazione degli scontrini fiscali.

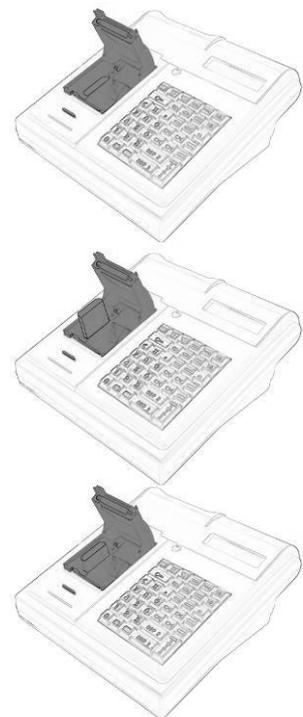
4.2.1 Esaurimento e sostituzione del DGFE

L'approssimarsi dell'esaurimento del DGFE viene segnalato nel rapporto fiscale con la stampa del numero di azzeramenti residui, se inferiori a 100, prima della sua definitiva saturazione.

Quando il numero di azzeramenti residui nel DGFE è **uguale ad uno**, la memoria del dispositivo può saturarsi durante il normale svolgimento delle operazioni di cassa ovvero mentre si stanno emettendo scontrini fiscali. In tal caso, un messaggio di errore sul display ed una segnalazione acustica avvisano l'operatore che il DGFE è esaurito e l'unica operazione ancora consentita è quella di eseguire l'ultimo rapporto fiscale con tale DGFE.

Procedura di sostituzione del DGFE:

1. Eseguire la chiusura fiscale con il DGFE esaurito o prossimo all'esaurimento.
2. Spegnerne la macchina.
3. Sollevare il coperchio stampante agendo sull'apposita leva e successivamente estrarre il giornale
4. Completare la compilazione dell'etichetta sul DGFE esaurito scrivendo la data di fine utilizzo.
5. Compilare l'etichetta del nuovo DGFE con il numero progressivo, modello, matricola e data di inizio utilizzo.
6. Inserire il nuovo DGFE secondo il corretto verso di inserimento e richiudere il coperchio stampante.
7. Accendere la macchina ed eseguire la procedura di inizializzazione del DGFE.





4.2.2 Inizializzazione del DGFE

Per l'utilizzo dell'apparecchio quale Misuratore Fiscale, oltre all'Installazione e Fiscalizzazione da parte di un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato, è necessaria l'inizializzazione del DGFE. L'inizializzazione è necessaria **ogni volta** che un nuovo DGFE viene collegato all'apparecchio. Si consiglia di avere *sempre a disposizione* un DGFE di ricambio in quanto il funzionamento del Misuratore Fiscale è inibito con dispositivo giornale di fondo elettronico esaurito o assente. *La procedura di inizializzazione del DGFE può essere attivata unicamente se l'apparecchio risulta già fiscalizzato dal Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato*

La procedura di inizializzazione di un nuovo DGFE è:

Attivare la modalità di programmazione: **4 => CHIAVE**
Impostare la sequenza: **3152 => TOTALE**

INIZIALIZZ. DGFE CONFERMA ?

Dopo qualche secondo il display Operatore visualizza :

DGFE INIZIALIZZATO

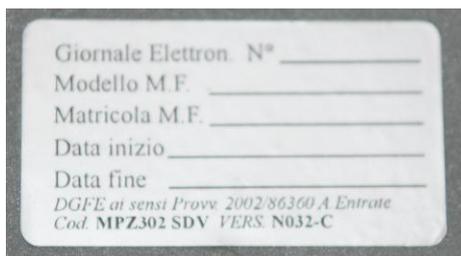
La stampante produce uno scontrino gestionale che riporta alcune informazioni utili per l'archiviazione e **che devono essere riportate sull'apposita etichetta applicata sul DGFE.**

INIZIALIZZ. DGFE
#01 004M 08-02-10 09:52

#01 = numero progressivo del DGFE
08-02-10 = data di inizializzazione DGFE

Esempio di scontrino di inizializzazione DGFE

L'utente è tenuto a conservare, per eventuali controlli fiscali, tutti i DGFE utilizzati



Numero Progressivo (Giornale Elettronico N°)
Modello del Misuratore Fiscale
Matricola Fiscale dell'apparecchio
Data di inizializzazione del DGFE
Data fine periodo di utilizzo del DGFE

Esempio di Etichetta DGFE



4.2.3 Stampa dei dati contenuti nel DGFE

4.2.3.1 Stampa dei documenti memorizzati nel DGFE

1) La procedura per stampare i documenti memorizzati nel *DGFE* per data iniziale, numero documento iniziale e data finale, numero documento finale é:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **160 → CONFERMA**
- c) premere il tasto **CONFERMA** per confermare la data corrente visualizzata su display come data iniziale oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- d) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come data finale quella visualizzata sul display (uguale a quella iniziale) oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- e) se le due date, iniziale e finale, coincidono la procedura continua con la richiesta di impostazione del numero di documento iniziale e finale, altrimenti inizia la stampa dei dati
 - a. impostare il numero di documento iniziale e premere il tasto **CONFERMA**
 - b. impostare il numero di documento finale e premere il tasto **CONFERMA**. Se numero documento iniziale = numero documento finale = 0 allora vengono stampati tutti i documenti fiscali del giorno selezionato

2) La procedura per stampare i soli rapporti fiscali memorizzati nel *DGFE* per data iniziale e data finale é:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **161 → CONFERMA**
- c) premere il tasto **CONFERMA** per confermare la data corrente visualizzata su display come data iniziale oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- d) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come data finale quella visualizzata sul display (uguale a quella iniziale) oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**

3) La procedura per stampare i documenti memorizzati nel *DGFE* per data iniziale, ora iniziale e data finale, ora finale é:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **166 → CONFERMA**
- c) premere il tasto **CONFERMA** per confermare la data corrente visualizzata su display come data iniziale oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- d) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come ora iniziale quella visualizzata sul display oppure impostare un nuovo orario nel formato **hhmm** e premere il tasto **CONFERMA**
- e) premere il tasto **CONFERMA** per confermare la data corrente (uguale a quella iniziale) visualizzata su display come data finale oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- f) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come ora finale quella visualizzata sul display oppure impostare un nuovo orario nel formato **hhmm** e premere il tasto **CONFERMA**
- g) impostare in numero di documento iniziale e premere il tasto **CONFERMA**
- f) impostare il numero di documento finale e premere il tasto **CONFERMA**. Se numero documento iniziale = numero documento finale = 0 allora vengono stampati tutti i documenti fiscali nell'intervallo di data e ora impostato



4) La procedura per stampare i soli rapporti fiscali memorizzati nel *DGFE* per data iniziale, ora iniziale e data finale, ora finale é:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **167 → CONFERMA**
- c) premere il tasto **CONFERMA** per confermare la data corrente visualizzata su display come data iniziale oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- d) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come ora iniziale quella visualizzata sul display oppure impostare un nuovo orario nel formato **hhmm** e premere il tasto **CONFERMA**
- e) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come data finale quella visualizzata sul display (uguale a quella iniziale) oppure impostare una nuova data nel formato **ggmmaa** e premere il tasto **CONFERMA**
- f) premere il tasto **CONFERMA** per confermare come ora finale quella visualizzata sul display oppure impostare un nuovo orario nel formato **hhmm** e premere il tasto **CONFERMA**

Ogni stampa può essere interrotta in qualunque momento premendo il tasto **C** (Clear)

4.2.3.2 Stampa Tabella DGFE inizializzati e percentuale di riempimento del DGFE

1) La procedura per stampare l'elenco dei *DGFE* inizializzati dalla macchina è:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **180 → CONFERMA**

2) La procedura per stampare la percentuale di riempimento del *DGFE* è:

- a) attivare la modalità di programmazione premendo il tasto P
- b) impostare la sequenza **350 → CONFERMA**

La macchina stampa un rapporto evidenziando, oltre allo stato del *DGFE*, la matricola fiscale della macchina, data e ora di inizializzazione del *DGFE* e la percentuale di riempimento del *DGFE*

4.2.3.3 Stampa dei dati di sintesi del DGFE nel rapporto fiscale

Nella parte finale del Rapporto Fiscale vengono stampati i dati sintetici inerenti il *DGFE* correntemente installato quali: numero progressivo del *DGFE*, data e ora di inizializzazione, numero di azzeramenti ancora utili, se inferiori a 100, prima di dover sostituire il *DGFE* e, dopo la matricola fiscale dell'apparecchio, il sigillo fiscale di controllo relativo ai dati memorizzati nel *DGFE*.

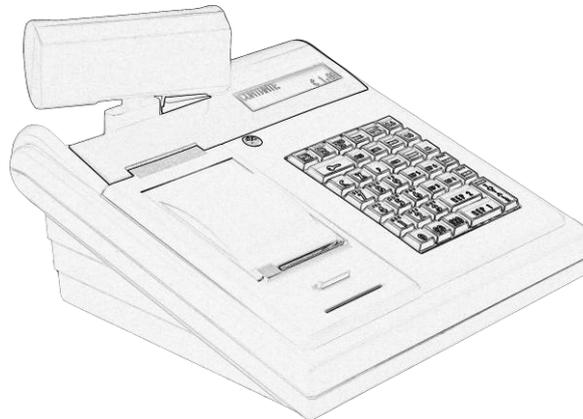
INIZIALIZZAZIONE DGFE: CODICE: 01 DATA . 01-12-10 15:15 DGFE: AZZ. RESIDUI 80 MF XX 00999999 SIGILLO: 950A

Esempio di stampa dei dati di sintesi del DGFE sul Rapporto Fiscale



4.3 TASTIERA, DISPLAY OPERATORE e DISPLAY CLIENTE

La tastiera è integrata nel corpo macchina ed è costituita da tasti singoli e doppi programmabili che consentono di attivare le funzioni di vendita, lettura, azzeramento e programmazione.



La tastiera è configurabile in dipendenza delle diverse esigenze funzionali dell'Utilizzatore. Rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato** per tale personalizzazione.

4.3.1 Tasti Principali

Tasti Numerici

I tasti **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, 00** consentono l'impostazione degli importi, delle quantità, dei codici funzionali e dei caratteri alfabetici.

Tasti Speciali

I tasti **TOTALE, SUBTOT** e **CREDITO** permettono di accedere alla programmazione ed ai rapporti della macchina. Nelle posizioni lettura, azzeramento, programmazione e, per alcune funzioni in registrazione, assumono il seguente significato:

- SUBTOT → SCELTA** (seleziona una delle voci del menu di programmazione)
- TOTALE → CONFERMA** (conferma la selezione visualizzata su display Operatore)
- CREDITO → FINE** (termine delle operazioni di programmazione)

Tasto C (Clear)

Tale tasto corregge le impostazioni che non hanno ancora prodotto righe di stampa e le condizioni di errore.

Tasto Chiave

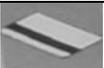
E' possibile impostare cinque diverse posizioni di assetto macchina attraverso il tasto **CHIAVE**:

- ◇ **POSIZIONE OFF (CASSA CHIUSA)**: macchina inoperativa. Si attiva a macchina accesa premendo il tasto **CHIAVE**
- ◇ **POSIZIONE REG (Registrazione)**: si attiva premendo il tasto **1** seguito dal tasto **CHIAVE**. In tale assetto è possibile effettuare tutte le funzioni di registrazione e di vendita
- ◇ **POSIZIONE LETTURA (CHIAVE X)**: si attiva premendo il tasto **2** seguito dal tasto **CHIAVE**. In tale assetto è possibile effettuare tutti i rapporti in lettura
- ◇ **POSIZIONE CHIUSURA (CHIAVE Z)**: si attiva premendo il tasto **3** seguito dal tasto **CHIAVE**. In tale assetto è possibile eseguire il rapporto fiscale e tutti gli altri rapporti in azzeramento
- ◇ **POSIZIONE PROGRAMMAZIONE (CHIAVE P)**: si attiva premendo il tasto **4** seguito dal tasto **CHIAVE**. In tale assetto è possibile accedere alle funzioni di programmazione



4.3.2 Descrizione delle funzionalità associate ai tasti

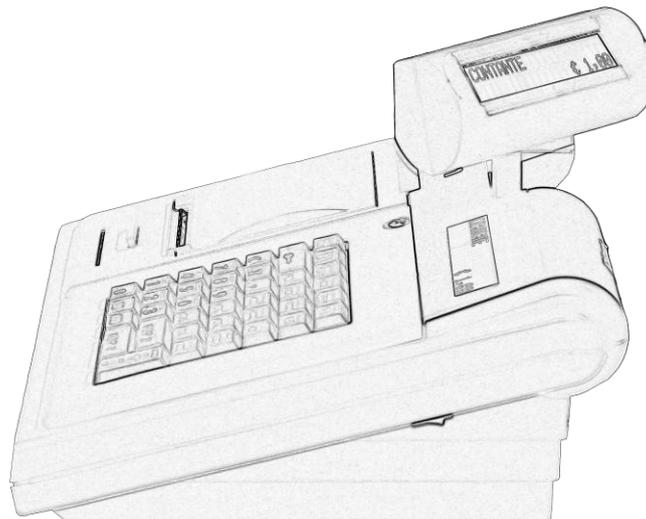
Nella seguente tabella vengono elencati i tasti presenti in tastiera in configurazione base e le corrispondenti funzioni.

	Tasto chiave per variazione assetto macchina
	Avanzamento carta scontrino
FUNZIONE DATA/ORA	In assetto registrazione e fuori transazione di vendita visualizza alternativamente la data e l'orario corrente. Preceduto da un numero attiva le corrispondenti funzioni
RESO	Reso di un PLU o di una vendita su reparto
PREZZO	Permette di impostare un prezzo di un articolo o reparto
PLU	Preceduto da un numero attiva il corrispondente PLU (articolo con descrittore e prezzo prefissato)
X	Tasto moltiplicazione per impostare la quantità
OPERATORE	Premuto in assetto registrazione, durante una transazione di vendita, visualizza il totale dell'ultimo scontrino emesso. Premuto in assetto registrazione e fuori transazione di vendita visualizza il totale dell'ultimo scontrino emesso ed apre il cassetto. Preceduto da un numero (da 1 a 8) fuori transazione di vendita permette l'attivazione del corrispondente operatore
ANNULLA SCONTR.	Annulla tutte le operazioni dello scontrino in corso riportandolo a valore zero (operazione protetta dal tasto CONFERMA)
MOVIMENTI	Attiva il menù dei movimenti contabili di cassa
STORNO	Annullamento di una vendita precedente all'interno dello scontrino in corso. Deve essere seguito dall'impostazione dell'importo del reparto o PLU precedentemente venduto
% A	Maggiorazione in ammontare su articolo, reparto o subtotale se preceduto dalla pressione del tasto SUBTOT
SCONTO	sconto in valore assoluto su articolo, reparto o subtotale se preceduto dalla pressione del tasto SUBTOT
CORR	correzione/annullamento della vendita immediatamente precedente
	Cancella i messaggi di errore e le sequenze digitate, solo visualizzate, e non ancora stampate su scontrino
, (virgola)	Tasto per l'impostazione di cifre decimali
REPARTO 1 ... REP. 6	Attivazione delle vendite sui reparti dal numero 1 al 6
ASSEGNI	Pagamento con assegni
	Pagamento con carta di credito



CREDITO	Vendita a credito
FINE	<i>Uscita dalle programmazioni</i>
SUBTOTALE	Visualizza e stampa il subtotale dello scontrino in corso. Premuto due volte consecutive visualizza il numero degli articoli venduti
SCELTA	<i>Attiva le scelte successive nei menù di programmazione</i>
TOTALE	Pagamento in contanti
CONFERMA	<i>Conferma la voce correntemente selezionata nei menù di programmazione</i>

4.3.3 Descrizione del Display Operatore e Display Cliente



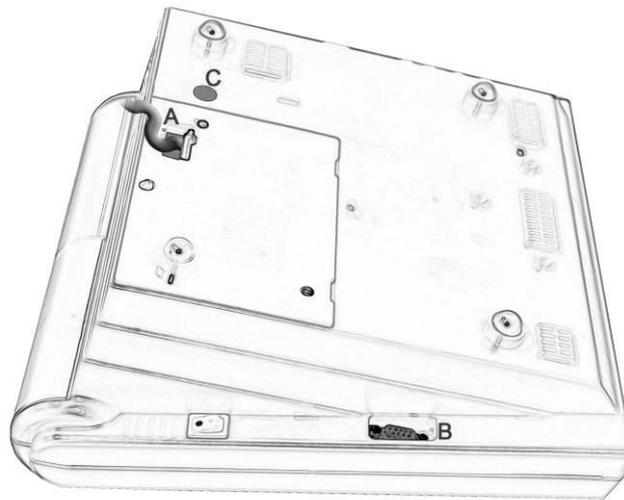
L'apparecchio è dotato di due display retroilluminati ognuno composto da 2 righe di 16 caratteri di tipo LCD alfanumerico, uno immediatamente sopra la tastiera e l'altro, per il Cliente, su torretta sollevabile ed orientabile.



4.4 CONNESSIONI

Nella parte inferiore e laterale della macchina sono disponibili i seguenti connettori:

- ❑ A = Cavo di alimentazione
- ❑ B = Connettore tipo DB9 F per collegamenti in RS232
- ❑ C = Presa per jack 2,5 mm. per collegamento a cassetto



La periferiche collegabili alla porta seriale RS232 e corrispondenti funzioni sono:

Periferica	Funzionalità
PC	Invio scontrini da PC (stampante fiscale)
	Trasferimento programmazioni e grafica
	Gestione archivio articoli esterni
Scanner	Acquisizione semplificata dei codici a barre per l'impostazione rapida dei codici fiscali o per la vendita dei prodotti codificati
Bilancia	Emissione automatica di scontrini contenenti le informazioni degli articoli pesati su bilancia elettronica



4.5 CHIP CARD

L'apparecchio può, opzionalmente, essere equipaggiato anche di un lettore/scrittore di chip card. Attraverso tale dispositivo è possibile gestire apposite carte plastificate dotate di microchip capaci di memorizzare i dati caratteristici dei Clienti. Le funzionalità che si basano sull'utilizzo di tali dispositivi sono:

- Identificazione del Cliente ai fini della stampa dei suoi dati sui documenti quali fattura e scontrino autocertificante
- Sconti automatici personalizzati per ogni determinato Cliente
- Raccolta punti per la gestione dei premi
- Tessere prepagate
- Tessere a credito

Per l'attivazione e caratteristiche di tale funzionalità rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.

4.6 ESPANSIONE DELLA MEMORIA INTERNA

La memoria di base della macchina può essere espansa attraverso una scheda elettronica per gestire quantità di dati superiori a quelli possibili in configurazione base. In particolare è possibile espandere il numero di:

- Articoli (plu)
- Movimenti

Per l'attivazione e caratteristiche di tale funzionalità rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.



5 PROGRAMMAZIONE

Vengono di seguito riportate le principali funzioni di programmazione di primo livello. Contattare un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato** per le personalizzazioni di secondo livello non riportate nel presente manuale.

5.1 GENERALITA'

Premendo il tasto **4** e successivamente il tasto **CHIAVE**, il display visualizza:

CHIAVE P

In questa modalità operativa i tasti **TOTALE**, **SUBTOTALE** e **CREDITO** assumono le funzioni di: **CONFERMA**, **SCELTA**, **FINE**.

Per accedere al menù delle programmazioni premere il tasto **SCELTA**.

Il display visualizza il menù principale delle programmazioni:

PROGRAMMA BASE

Premendo nuovamente il tasto **SCELTA** si accede al primo menù di programmazione (quello dei Reparti) ed il display visualizza:

Reparti

Premendo ripetutamente il tasto **SCELTA** il display visualizza tutti i menù della programmazione; dopo l'ultima voce la sequenza riprenderà da quella iniziale. In alternativa, per selezionare velocemente un menù di programmazione, è possibile introdurre il numero progressivo della voce di interesse seguito dal tasto **SCELTA**.

Per entrare nel menù correntemente visualizzato sul display premere il tasto **CONFERMA**.

Per uscire dalla fase di programmazione premere il tasto **FINE** e, se sono state eseguite delle variazioni, la macchina automaticamente stampa uno scontrino riepilogativo come promemoria.

Nelle pagine seguenti sono riportati schemi esemplificativi che descrivono le modalità di programmazione. La prima colonna, a sfondo grigio, riproduce le indicazioni visualizzate sul display mentre la seconda ne descrive il contenuto e/o le operazioni da compiere. I tasti da premere sono riportati in maiuscolo - grassetto.



5.2 INSERIMENTO DEI CARATTERI ALFANUMERICI

In alcune funzioni e programmazioni, è necessario utilizzare i caratteri alfanumerici.

Per la loro impostazione si utilizzano i tasti numerici premendo per ogni carattere una sequenza di due tasti. Il primo tasto è quello dove è raffigurato il carattere desiderato, il secondo (1, 2 o 3) è quello corrispondente alla posizione del carattere sul tasto iniziale.

7 STU	8 VWX	9 YZ
4 JKL	5 MNO	6 PQR
1 ABC	2 DEF	3 GHI

Ad esempio il carattere **L** si ottiene premendo il tasto corrispondente al **4** dove è raffigurata tale carattere, seguito dal tasto **3** corrispondente alla posizione del carattere **L** all'interno della sequenza di caratteri riportati sul tasto 4.

Per selezionare un numero premere il tasto **0** seguito dalla pressione del tasto contrassegnato dal numero.

Per stampare i caratteri in **doppia larghezza** impostare il numero **99** prima della sequenza identificativa di ogni singolo carattere. Per inserire alcuni caratteri non presenti in tastiera fare riferimento alla tabella dei codici dei caratteri alfanumerici riportata in seguito. Premendo il tasto **00** durante l'impostazione di una sequenza di caratteri si cancella l'ultimo carattere inserito. Il tasto **C**, premuto in qualsiasi fase dell'impostazione dei caratteri, cancella l'intera sequenza di caratteri immessa, ritornando a quella precedentemente presente.

5.2.1 Tabella di Conversione dei Caratteri in Codici Numerici

I codici numerici corrispondenti ai caratteri alfanumerici sono:

spazio	10	0	00	A	11	Q	62
!	14	1	01	B	12	R	63
?	45	2	02	C	13	S	71
“	30	3	03	D	21	T	72
\$	34	4	04	E	22	U	73
%	44	5	05	F	23	V	81
&	40	6	06	G	31	W	82
‘	20	7	07	H	32	X	83
(54	8	08	I	33	Y	91
)	64	9	09	J	41	Z	92
*	74	:	84	K	42	[65
+	60	;	94	L	43	\	16
,	80	<	15	M	51]	75
-	50	>	25	N	52	_	55
.	70	=	35	O	53		
/	90	@	95	P	61		



5.3 MENU' PRINCIPALE DELLE PROGRAMMAZIONI

Di seguito si riportano le voci che vengono presentate dalla macchina alla pressione ripetuta del tasto **SCELTA** all'interno del menù di programmazione.

Per accedere alla singola voce visualizzata dal display è necessario premere il tasto **CONFERMA** per uscire dalla procedura premere il tasto **FINE**.

REPARTI	Programmazione dei reparti
ARTICOLI	Programmazione dei PLU
ALIQUOTE IVA	Programmazione aliquote IVA
INTESTAZIONE	Programmazione intestazione
PERCENTUALE %A	Programmazione percentuale A
PERCENTUALE %B	Programmazione percentuale B
VARIE	Programmazione opzioni varie
VALUTE	Programmazione valute estere
PORTA SERIALE 1	Programmazione porta di comunicazione RS 1
DATA	Programmazione della data
ORARIO	Programmazione dell'ora
GRAFICA	Scelta della grafica
GRUPPI	Programmazione dei gruppi merceologici
SUB-TENDER	Programmazioni forme di pagamento speciali
PROMOZIONI	Attivazione delle funzioni promozionali
FORTUNA	Attivazione delle grafiche lotterie



5.3.1 Programmazione dei reparti

Ad ogni reparto è possibile associare una serie di parametri come da seguente schema:

REPARTI → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

QUALE REPARTO?	Premere il tasto corrispondente al reparto o impostare il numero del reparto da programmare → CONFERMA
NOME	Immettere la descrizione (max 16 caratteri) → CONFERMA
PREZZO	Inserire il prezzo → CONFERMA
MAX PREZZO	Inserire il prezzo massimo → CONFERMA
CODICE IVA	Impostare il codice dell'aliquota iva (0, 1, 2, 3, 4, 10 (iva esente art. 10 L. 633/72), 20 (iva esente art. 15 L.633/72), 30 (iva esente art 74 L. 633/72) → CONFERMA
BATT.SING	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): se unica vendita allora viene anche finalizzato automaticamente lo scontrino in contanti
FORZA DESCRIZ.	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): l'eventuale descrizione impostata durante la vendita sostituisce quella programmata
COD.GRUPPO	Impostare il numero del Gruppo di appartenenza (max 5) → CONFERMA
PUNTI SU TOTALE	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): le vendite sul reparto contribuiscono alla generazioni dei punti nelle promozioni (bollini)

Per terminare la programmazione del corrente Reparto premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.



5.3.2 Programmazione degli articoli (plu)

La programmazione degli articoli (PLU) permette di memorizzare codici numerici associandone una descrizione (fino a 16 caratteri), 3 diversi prezzi (fino a 6 cifre) ed il reparto di appartenenza come da seguente schema:

ARTICOLI → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

CODICE	Inserire il codice del plu → CONFERMA
NOME	Impostare la descrizione del plu (max 16 caratteri) → CONFERMA
PREZZO 1	Impostare il prezzo base di vendita (max 6 cifre) → CONFERMA
PREZZO 2	Impostare il secondo prezzo di vendita (max 6 cifre) → CONFERMA
PREZZO 3	Impostare il terzo prezzo di vendita (max 6 cifre) → CONFERMA
REP. DI APP.	Impostare il numero del reparto associato → CONFERMA . Il valore 0 implica che il plu non sia attivabile in fase di vendita
OPZIONI	Impostare il numero risultante dalla somma dei codici corrispondenti alle proprietà elencate nella tabella seguente

Funzione	Codice
Cambio prezzo abilitato tramite il tasto prezzo	4
La vendita del plu non concorre alla generazione dei bollini	8
Il plu è di tipo premio	16
Obbligo di impostazione del prezzo	256
Plu di tipo "bilancia" (codice/peso o codice/prezzo)	512
Se il plu è tipo "bilancia" allora è di tipo codice/peso	1024
Se il plu è di tipo "bilancia" allora il campo codice è a 6 cifre	2048
Il plu è di tipo Cliente (*)	4096

(*) Per l'attivazione e caratteristiche di tale funzionalità rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.

Per terminare la programmazione del corrente PLU premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.



5.3.3 Programmazione delle aliquote IVA

L'apparecchio gestisce 4 codici (da 1 a 4) a cui sono associate altrettante aliquote IVA oltre all'ESENTE IVA generica (codice 0) e all'ESENTE IVA specifica per i diversi tipi di esenzione ovvero 10 (iva esente art. 10 L. 633/72), 20 (iva esente art. 15 L.633/72), 30 (iva esente art 74 L. 633/72). Per la modifica dei valori delle aliquote IVA seguire il seguente schema:

ALIQUOTE IVA → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

Aliquota IVA 1	Inserire il valore dell'aliquota iva (2 interi e 2 decimali) → CONFERMA
Aliquota IVA 2	Inserire il valore dell'aliquota iva (2 interi e 2 decimali) → CONFERMA
Aliquota IVA 3	Inserire il valore dell'aliquota iva (2 interi e 2 decimali) → CONFERMA
Aliquota IVA 4	Inserire il valore dell'aliquota iva (2 interi e 2 decimali) → CONFERMA

Per terminare la programmazione premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.

5.3.4 Programmazione dell'intestazione scontrino

L'intestazione dello scontrino con i dati caratteristici dell'Esercente e dell'ubicazione del punto vendita (ragione sociale, indirizzo, partita IVA) viene programmata su 7 righe di 24 caratteri, come da seguente schema:

INTESTAZIONE → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

1	Impostare la prima riga d'intestazione → CONFERMA
2	Impostare la seconda riga d'intestazione → CONFERMA
3	Impostare la terza riga d'intestazione → CONFERMA
4	Impostare la quarta riga d'intestazione → CONFERMA
5	Impostare la quinta riga d'intestazione → CONFERMA
6	Impostare la sesta riga d'intestazione → CONFERMA
7	Impostare la settima riga d'intestazione → CONFERMA

Per terminare la programmazione dell'intestazione premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura. Al termine della procedura il display visualizza:

→ **CONFERMA** per confermare i dati immessi

Conferma ?

→ **SUBTOTALE** → **CONFERMA** per la centratura automatica di ogni riga d'intestazione e successiva conferma dei dati immessi

→ **FINE** per uscire dalla procedura senza confermare eventuali variazioni effettuate

NOTA: solo le prime 5 righe di intestazione saranno inserite in memoria fiscale

Ogni variazione dei dati riportati nell'intestazione deve essere annotata sul libretto fiscale e l'apparecchio deve essere sottoposto ad idonea procedura di installazione da parte di un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**



5.3.5 Programmazione sconto/maggiorazione in percentuale

Al tasto **% A** è associata la funzione di sconto o maggiorazione in percentuale sul singolo articolo, reparto o sul subtotale di vendita. Lo schema seguente riassume la programmazione di tale funzione:

PERCENTUALE % A → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

SEGNO:		→ CONFERMA per selezionare Sconto oppure → SCELTA → CONFERMA per selezionare Maggiorazione
ALIQUOTA	0,00	Valore percentuale dello sconto o maggiorazione (2 interi e 2 decimali) → CONFERMA
NOME		Descrizione (max 16 caratteri) → CONFERMA

Per terminare la programmazione dello Sconto o Maggiorazione corrente premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.

5.3.6 Altre programmazioni (menù Varie)

Nel menù Varie è possibile modificare diverse opzioni di funzionamento come descritto nel seguente schema:

VARIE → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

NUMERO CASSA	impostare il numero di identificazione dell'apparecchio (max 3 cifre) → CONFERMA
ARROTONDAMENTO	impostare l'arrotondamento a 1, 5, 10, 50 → CONFERMA
VAR. PREZZO PLU	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): cambio prezzo dei PLU in vendita con il tasto PREZZO
CICALINO	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): emissione di una segnalazione acustica alla pressione di ogni tasti
OBBLIGO OPERAT.	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): dichiarazione dell'operatore prima di effettuare una transazione di vendita
TIPO CARTA	impostare l'intensità di stampa con un numero da 1 a 3 → CONFERMA
STAMPA QTY UNIT.	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa sempre la quantità anche se uguale a 1 negli scontrini di vendita
OBBLIGO SUBTOT.	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): obbliga la pressione del tasto Subtotale prima di accettare i pagamenti negli scontrini di vendita
STAMPA NUM.ART.	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa sempre il numero dei pezzi venduti in ogni scontrino



TIPO CHIUSURA	0 → CONFERMA: disabilita la funzione 1 → CONFERMA: attivazione del rapporto di fine giornata esteso seguito dal rapporto fiscale premendo il tasto TOTALE in chiave Z 2 → CONFERMA: attivazione del rapporto di fine giornata breve seguito dal rapporto fiscale premendo il tasto TOTALE in chiave Z 3 → CONFERMA: attivazione del rapporto di fine giornata medio seguito dal rapporto fiscale premendo il tasto TOTALE in chiave Z 4 → CONFERMA: attivazione del solo rapporto fiscale premendo il tasto TOTALE in chiave Z
GEST. TALLONS	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa l'attestazione di pagamento per ogni gruppo merceologico movimentato nello scontrino di vendita
AVVISO CHIUSURA	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): emissione di una segnalazione acustica e visiva per ricordare la necessità di eseguire il rapporto giornaliero di chiusura fiscale. Se abilitata impostare l'ora di riferimento e premere CONFERMA
PREZZI ZERO	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): è vietato impostare il prezzo zero per vendite su reparto e plu
ORA SU DISPLAY	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): il display visualizza automaticamente l'ora quando l'apparecchio è in modalità CASSA APERTA ma inoperativo da almeno 10 secondi
CASSA MAX	importo massimo del contenuto cassetto → CONFERMA . Se l'importo incassato supera tale limite l'apparecchio emette una segnalazione acustica e visiva per indicare la necessità di eseguire un prelievo. Il valore 0 disabilita tale funzione
IVA SU SCONTRINO	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa il dettaglio IVA per ogni scontrino emesso
CONTR.RESTO SI	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): consente di dare il resto anche per i pagamenti con assegni e carta di credito
DOPPIO PER SI	CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): funzione di calcolo del prezzo per una frazione di articoli di una confezione di cui è noto il prezzo complessivo della confezione. Es. con la sequenza 2 x 4 x 5,00 REP 1 si ottiene il prezzo di vendita (2,50 eur) di 2 articoli appartenenti ad una confezione di 4 articoli e prezzo totale di 5,00 eur di per un totale di 2,50 eur su REPARTO 1

Per terminare la programmazione del menù Varie premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.

5.3.7 Programmazione delle valute estere

Il Registratore di Cassa permette la gestione del pagamento con quattro diverse valute estere. Per l'attivazione e caratteristiche di tale funzionalità rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.

5.3.8 Programmazione della porta di comunicazione

L'apparecchio dispone di una porta di collegamento con periferiche esterne: per l'installazione ed approfondimenti funzionali sulle diverse configurazioni dei Sistemi rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.



5.3.9 Programmazione data e ora

L'apparecchio gestisce automaticamente il cambio ora da legale a solare e viceversa.

E' possibile modificare la data a condizione che non sia inferiore a quella dell'ultimo azzeramento fiscale eseguito.

L'ultima operazione, prima di eseguire un cambio ora o data, deve essere un rapporto fiscale.

Qualora tale regola non venisse rispettata l'apparecchio non consente di apportare modifiche all'ora o alla data e visualizza il messaggio **ERR. 31: FARE AZZ.FISCALE**

Attenzione: la data degli azzeramenti viene registrata in memoria fiscale in modo irreversibile. E' pertanto impossibile inserire una data precedente a quella dell'ultimo azzeramento fiscale effettuato. La conferma di una data superiore a quella corrente non potrà essere successivamente modificata con date precedenti

La procedura per la modifica della data è:

DATA → CONFERMA oppure FINE per terminare

Data 02-02-10	impostare la data nel formato GGMMAA → CONFERMA
02-02-10	Se la data visualizzata è corretta confermare → CONFERMA
CONFERMA ?	Altrimenti → FINE per terminare la procedura senza modificare la data originaria

La procedura per la modifica dell'orario è:

Orario → CONFERMA oppure FINE per terminare

ORARIO 14:35	impostare l'ora nel formato HHMM → CONFERMA
	Altrimenti → FINE per terminare la procedura senza modificare l'ora originaria



5.3.10 Programmazione della grafica

E' possibile stampare sullo scontrino un disegno tra quelli contenuti nella memoria della macchina. La stampa del disegno sullo scontrino può avvenire in tre modi diversi:

- Grafica merceologica: il disegno viene stampato alla fine di ogni scontrino di vendita
- Grafica a tempo: il disegno viene stampato alla fine dello scontrino di vendita ma solo nei giorni compresi tra due date programmate
- Grafica logo: Il disegno viene stampato all'inizio di ogni scontrino di vendita

E' anche possibile inserire nella memoria dell'apparecchio grafiche personalizzate. Per tale funzionalità rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.

L'apparecchio dispone di 21 disegni preconfigurati, numerati da 1 a 20 e quello vuoto con numero 99. Per la stampa dei disegni disponibili digitare **103 → CONFERMA** in **CHIAVE P**

Il disegno numero 99 può essere utilizzato per la stampa fino a 4 righe di testo programmabili da 24 caratteri ognuna all'inizio dello scontrino come grafica logo o alla fine dello scontrino come grafica merceologica.

5.3.10.1 Grafica merceologica

Tale funzionalità permette di attivare la stampa di un determinato disegno alla fine dello scontrino. La procedura di programmazione è:

GRAFICA → CONFERMA oppure FINE per terminare

GRAF. MERCEOL.	→ CONFERMA oppure FINE per terminare
DISEGNO	Impostare il numero del disegno (da 1 a 20; 0 nessun disegno; 99 disegno nullo, 97 primo disegno trasferito da PC) → CONFERMA
PROGR._ALFA	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): abilita eventuali righe di testo all'interno del disegno. Se disabilitata la procedura termina

NUOVI MESS.? NO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): variazione dei messaggi già memorizzati
RIGA A LATO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA A LATO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA A LATO 3	Impostare i caratteri per la terza riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo sotto il disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo sotto il disegno → CONFERMA

Premere il tasto **FINE** per terminare la procedura.



5.3.10.2 Grafica a tempo

Tale funzionalità permette di attivare la stampa di un determinato disegno in fondo allo scontrino in corrispondenza ad intervalli di tempo (massimo 10) definiti dal giorno e mese iniziale e giorno e mese finale. La procedura di programmazione è:

GRAFICA → **CONFERMA**

GRAF. MERCEL	→ SCELTA
GRAF. A TEMPO	→ CONFERMA oppure FINE per terminare
NUMERO	Inserire il numero del periodo (da 1 a 10) → CONFERMA
DISEGNO 0	Impostare il numero del disegno (da 1 a 20; 0 nessun disegno; 99 disegno nullo) → CONFERMA
DAL 00 00	Inserire la data di inizio nel formato GGMM → CONFERMA
AL 00 00	Inserire la data di fine nel formato GGMM → CONFERMA
PROGR. ALFA	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): abilita eventuali righe di testo all'interno del disegno. Se disabilitata la procedura termina

NUOVI MESS.? NO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): variazione dei messaggi già memorizzati
RIGA A LATO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA A LATO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA A LATO 3	Impostare i caratteri per la terza riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo sotto il disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo sotto il disegno → CONFERMA

Per terminare la programmazione del corrente periodo di tempo premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.



5.3.10.3 Grafica logo

Tale funzionalità permette di attivare la stampa di un determinato disegno all'inizio dello scontrino allo scontrino. La procedura di programmazione è:

GRAFICA

→ CONFERMA

GRAF. MERCEOL.	→ SCELTA
A TEMPO	→ SCELTA
LOGO	→ CONFERMA oppure FINE per terminare
DISEGNO 0	Impostare il numero del disegno (da 1 a 20; 0 nessun disegno; 99 disegno nullo) → CONFERMA
PROGR. ALFA NO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): abilita eventuali righe di testo all'interno del disegno. Se disabilitata la procedura termina

NUOVI MESS.? NO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): variazione dei messaggi già memorizzati
RIGA LATO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA LATO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA LATO 3	Impostare i caratteri per la terza riga di testo di lato nel disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 1	Impostare i caratteri per la prima riga di testo sotto il disegno → CONFERMA
RIGA SOTTO 2	Impostare i caratteri per la seconda riga di testo sotto il disegno → CONFERMA

Per terminare la programmazione premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.

5.3.11 Programmazione dei gruppi

I gruppi sono associazioni di più reparti, con i corrispondenti articoli, ad una stessa categoria merceologica. Ogni gruppo è identificato da un codice numerico da 1 a 5. L'associazione dei reparti e quindi dei corrispondenti articoli ad un gruppo consente, con l'opzione di Stampa Tallon abilitata nel menù di programmazione Varie, l'emissione automatica di diversi Attestati di Pagamento uno per ogni gruppo merceologico movimentato nello stesso scontrino di vendita di riferimento.

GRUPPI

→ CONFERMA oppure **FINE** per terminare

COD_GRUPPO	Impostare il numero del Gruppo (da 1 a 5) → CONFERMA
NOME	Impostare la descrizione del Gruppo (max 10 caratteri) → CONFERMA

Per terminare la programmazione del corrente Gruppo premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.



5.3.12 Programmazione dei subtender

L'apparecchio gestisce fino a 10 modalità di pagamento oltre a quelle definite attraverso gli appositi tasti funzionali presenti sulla tastiera.

Per l'attivazione e caratteristiche funzionali di tali forme di pagamento rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**.

5.3.13 Programmazione delle promozioni

L'apparecchio gestisce l'emissione pseudo-casuale di uno scontrino grafico denominato: Scontrino Jolly. Tale funzione consiste nella stampa automatica di una grafica promozionale prefissata alla fine dello scontrino di vendita. L'emissione dello scontrino jolly viene accompagnata da:

- una segnalazione acustica intermittente.
- la visualizzazione sui display del messaggio: *** JOLLY ***

Insieme alla grafica è possibile programmare fino a due linee di caratteri per messaggi promozionali da stampare alla fine dello scontrino.

Per la programmazione applicare la seguente procedura:

PROMOZIONI → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

SCON.JOLLY	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): abilita la funzionalità scontrino jolly
FREQUENZA	Impostare la frequenza dell'evento premio (da 0 a 8999) → CONFERMA
SOGLIA 0	Valori di totale scontrino inferiori alla soglia escludono il verificarsi dell'evento premio → CONFERMA
NOME	Impostare la prima riga di descrizione associata allo scontrino jolly
NOME	Impostare la seconda riga di descrizione associata allo scontrino jolly

Per terminare la procedura premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.

5.3.14 Programmazione grafica fortuna

E' possibile attivare quattro tipi di grafiche stampate a fine scontrino con un pronostico casuale per le lotterie ed in particolare:

- LOTTO - stampa una ruota ed una cinquina casuale
- TOTOCALCIO - stampa due colonne pronostico casuali
- TOTOGOAL - stampa due serie di pronostici
- SUPERENALOTTO - stampa due serie di pronostici

La programmazione di tale funzione è:

FORTUNA → **CONFERMA** oppure **FINE** per terminare

Per	LOTTO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa lotto
	TOTOCALCIO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa totocalcio
	TOTOGOL	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa totogoal
	SUPERENALOTTO	→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (NO/SI): stampa superenalotto

terminare la procedura premere il tasto **FINE** in una qualunque fase della procedura.



5.3.15 Modo Addestramento

E' possibile utilizzare il Registratore di Cassa già fiscalizzato per apprendere l'uso della macchina senza emettere scontrini fiscali e senza inserire dati nella memoria fiscale. In tale modalità operativa gli spazi normalmente non scritti dello scontrino vengono riempiti con il simbolo ?

L'attivazione del modo addestramento è possibile solo dopo un rapporto di chiusura fiscale

Il tentativo di attivare il modo addestramento senza aver eseguito il rapporto di chiusura fiscale produce la seguente segnalazione d'errore: **E31: FARE AZZ.FISCALE**

Per attivare tale modalità impostare, in **CHIAVE P**, il codice **79** e premere il tasto **CONFERMA**.
Il display visualizza il messaggio: **INIZIO APPRENDI?** confermare con il tasto **CONFERMA**.
Nessuna successiva operazione sarà registrata fiscalmente.

Per terminare tale modalità impostare, in **CHIAVE P**, il codice **78** e premere il tasto **CONFERMA**.
Il display visualizza il messaggio: **FINE APPRENDIME?** confermare con il tasto **CONFERMA**.
Ogni successiva operazione effettuata avrà valore fiscale.

5.3.16 Codice Segreto: programmazione ed uso

E' possibile introdurre fino a tre diversi codici segreti per inibire l'accesso ai rapporti in lettura, in azzeramento ed alle programmazioni.

In presenza di codice segreto abilitato la selezione della corrispondente modalità operativa viene consentita solo dopo l'impostazione del corrispondente codice segreto seguito dal tasto **CONFERMA**.

Procedura di abilitazione dei codici segreti:

In **CHIAVE P** attivare una delle seguenti tre sequenze numeriche:

- 9997 (per impostare il codice segreto relativo ai rapporti in lettura)
- 9998 (per impostare il codice segreto relativo ai rapporti in azzeramento)
- 9999 (per impostare il codice segreto relativo alla programmazione)

E premere il tasto **CONFERMA**

Il display visualizza una serie di 12 punti: **PASSWORD ?**

Impostare una sequenza da 1 a 12 numeri corrispondente al codice segreto e premere il tasto **CONFERMA**.

Il display visualizza una serie di 12 punti interrogativi: **??????????????**

Impostare nuovamente la stessa sequenza numerica del codice segreto seguita dal tasto **CONFERMA**.

Se le due sequenze numeriche coincidono allora il codice segreto è acquisito ed il display visualizza il messaggio: **PSW ACCETTATA**

Altrimenti la macchina emette una segnalazione acustica di errore e termina la funzione.

Per disattivare la funzionalità di richiesta del codice segreto entrare nella corrispondente funzione di programmazione e premere direttamente il tasto **CONFERMA** senza precederlo da nessuna sequenza numerica.



5.3.17 Password degli operatori

E' possibile sottoporre a codice segreto sia l'abilitazione dell'operatore che l'utilizzo di un determinato gruppo di funzioni attivabili solo con l'impostazione del codice segreto per la programmazione (funzione 9999, codice segreto per la programmazione).

Procedura di abilitazione del codice segreto per l'abilitazione degli operatori:

In **CHIAVE P** impostare **32** e premere il tasto **CONFERMA**

Il display visualizza il messaggio: **NUM.OPERATORE ?**

Inserire il numero dell'operatore (da 1 a 8) e premere il tasto **CONFERMA**

Il display visualizza il codice segreto attivo: **PSW.OPER. 1**

Impostare una sequenza di massimo 6 cifre corrispondente al codice segreto per abilitare l'operatore (0 equivale a codice segreto disabilitato) e premere il tasto **CONFERMA**

Il display visualizza il messaggio: **FLG.ACC.OPER. 1**

Impostare un numero da 0 (tutte le funzioni restano abilitate senza l'impostazione del codice segreto di programmazione) a 127 e premere il tasto **CONFERMA**. Con tale numero vengono individuate quelle funzioni attivabili solo dopo l'impostazione del codice segreto della programmazione ed è dato dalla somma dei codici corrispondenti alle diverse funzioni elencate nella seguente tabella:

Funzione	Codice
Annullamento ultima vendita	1
Storno di una precedente vendita	2
Annullamento totale dello scontrino in corso	4
Reso merce	8
Sconto/Maggiorazione in % (A)	16
Sconto/Maggiorazione in % (B)	32
Sconto in ammontare	64

Il display visualizza il messaggio: **OPZIONI OPER. 1**

Impostare un numero da 0 a 3 in funzione delle modalità operative assegnate all'operatore.

Tale numero è dalla somma dei codici che individuano le diverse modalità operative elencate nella seguente tabella:

Modalità Operative dell'operatore	Codice
Stampa del nome operatore in fondo allo scontrino	1
Operatore non autorizzato ad aprire il cassetto	2

Il display visualizza il messaggio: **NOME:**

Inserire il nominativo dell'operatore (max 12 caratteri) e premere il tasto **CONFERMA**.

Impostare il numero di un altro operatore per attivare il corrispondente codice segreto e modalità operative e premere il tasto **CONFERMA** oppure premere il tasto **FINE** per terminare la procedura

Le limitazioni di accesso alle funzioni per gli operatori vengono attivate solo in presenza dell'abilitazione del codice segreto per la programmazione (funzione 9999).



5.3.18 Codici speciali di programmazione

Di seguito si elencano i codici di programmazione speciali e la descrizione delle corrispondenti funzioni. Per modificare le impostazioni dei codici speciali impostare l'assetto della macchina in chiave P (programmazione).

5.3.18.1 Abilitazione/disabilitazione porte di comunicazione

Abilita Le Porte Di Comunicazione 101 oppure 89 → **CONFERMA**

Disabilita Le Porte Di Comunicazione 100 oppure 88 → **CONFERMA**

5.3.18.2 Opzione Auto-Clear

A fronte di errori critici che interrompono il regolare funzionamento della macchina (p.e. fine carta), una volta rimossa la causa dell'errore, è necessario premere il tasto C (Clear) per cancellare la segnalazione di errore e riprendere il normale funzionamento. Con l'opzione auto-clear abilitata, una volta rimossa la causa dell'errore, la macchina riprende il regolare funzionamento senza che l'operatore debba premere il tasto C (Clear).

OPZIONE AUTO-CLEAR 260 → **CONFERMA**

ABILITA/DISABILITA 2 / 0 → **CONFERMA**

5.3.18.3 Modo di calcolo dell'imponibile e dell'imposta

IMPOSTA E IMPONIBILE IVA 270 → **CONFERMA**

calcolati in base ai corrispettivi lordi, divisi per aliquota, cumulati prima del rapporto di chiusura giornaliero	0 → CONFERMA
calcolati a fronte di ogni documento fiscale emesso e poi sommati prima del rapporto di chiusura giornaliero	1 → CONFERMA

5.3.18.4 Controllo del prezzo massimo per le moltiplicazioni

CONTROLLO PREZZO MASSIMO PER LE MOLTIPLICAZIONI 271 → **CONFERMA**

Il controllo del prezzo massimo agisce sul prezzo unitario impostato	0 → CONFERMA
Il controllo del prezzo massimo agisce sul risultato della moltiplicazione	1 → CONFERMA



5.3.18.5 Modalità di impostazione degli importi

IMPOSTAZIONE IMPORTI IN CENTESIMI E VIRGOLA AUTOMATICA

51 oppure 299 → CONFERMA

VIRGOLA FISSA

→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): definisce se impostare gli importi in centesimi di euro o in euro

VIRGOLA AUTOMATICA

→ CONFERMA / SCELTA → CONFERMA (SI/NO): visualizza automaticamente la virgola

5.3.18.6 Stampa disegni memorizzati

STAMPA DISEGNI MEMORIZZATI

103 oppure 500 → CONFERMA

5.3.18.7 Modalità di stampa intestazione e margine inferiore scontrino

Sono possibili tre distinti modi di stampa intestazione identificati dai numeri 0, 1, 2

MODALITÀ DI STAMPA INTESTAZIONE SCONTRINO

701 → CONFERMA

L'INTESTAZIONE DELLO SCONTRINO CORRENTE È STAMPATA ALLA FINE DEL PRECEDENTE

0 → CONFERMA

L'INTESTAZIONE È STAMPATA ALL'INIZIO DELLO SCONTRINO

1 → CONFERMA

L'INTESTAZIONE È STAMPATA ALL'INIZIO DELLO SCONTRINO CORRENTE SOLO PER QUELLI FISCALI

2 → CONFERMA

5.3.18.8 Margine inferiore scontrino

E' possibile variare il margine inferiore degli scontrini, espresso in mm da 1 a 10, presente tra l'ultima riga stampata e prima del taglio con l'opzione:

MARGINE INFERIORE SCONTRINO

711 → CONFERMA

MARGINE INFERIORE DELLO SCONTRINO IN MM

1...10 → CONFERMA



6 FUNZIONAMENTO

Le funzioni di seguito descritte richiedono che la macchina sia in assetto registrazione. Tale assetto si attiva premendo il tasto **1** e successivamente il tasto **CHIAVE**. Il display visualizza il messaggio:

CHIAVE REG

6.1 FUNZIONI DI VENDITA SU REPARTI ED ARTICOLI

6.1.1 Vendita su Reparto

I tasti di reparto consentono l'attivazione delle transazioni di vendita sui reparti. L'associazione del reparto ad un'aliquota IVA o ad un gruppo merceologico permette la suddivisione dei dati di vendita nei diversi rapporti di stampa. Premendo ripetutamente il tasto di reparto viene ripetuta la registrazione dell'ultima vendita.

L'importo che precede la pressione del tasto di reparto può essere omesso se pre-programmato.

La funzione di singola vendita con chiusura automatica in contanti impostata su reparto permette di produrre lo scontrino semplicemente premendo solo il tasto reparto.

Esempi:

- 1) scontrino composto da una vendita su reparto 1: **importo → REP. 1 → TOTALE**
- 2) scontrino composto da una vendita su reparto 1 con prezzo prefissato: **REP. 1 → TOTALE**

6.1.2 Vendita di articoli

Il tasto **PLU** preceduto da un codice numerico permette di richiamare le corrispondenti descrizione e prezzo unitario precedentemente programmati nella macchina

Esempi:

- 1) vendita di un PLU: **Cod. numerico → TASTO PLU**
- 2) vendita di un PLU con variazione del prezzo (deve essere abilitata la variazione del prezzo sia nel menù varie sia sullo specifico PLU): **importo → PREZZO PLU → cod plu → PLU**

6.1.3 Vendita con Moltiplicazione

Il tasto **X** preceduto da una cifra intera o decimale consente di impostare le quantità diverse da 1 nelle vendite.

Il numero massimo di cifre per quantità intere è 4. Per quantità decimali il numero massimo di cifre decimali è 3 ed il totale delle cifre intere e decimali non può superare 5.

Esempi:

- 1) vendita con quantità per importo a REPARTO 1 è:
n° pezzi e/o peso → X → importo unitario → REP. 1
- 2) vendita di un PLU con quantità diverse da 1: **n° articoli → X → codice articolo → PLU**

Con tale tasto e con l'opzione <doppio per> abilitata nel menù di programmazione varie è possibile la registrazione di una frazione di una confezione di articoli di cui è noto solo il prezzo complessivo della confezione.

Esempio: la sequenza per vendere a REPARTO 1, tre pezzi appartenenti ad una confezione di 30 con il prezzo della confezione pari a € 150,00 è:

3 → X → 30 → X → 150,00 → REP.1

La suddetta sequenza produce una transazione di vendita di € 15,00 su REPARTO 1.



6.2 FUNZIONI DI VARIAZIONE DELLE VENDITE

Tali funzioni consentono, a scontrino aperto, di modificare il valore delle vendite registrate nello scontrino. Sono possibili operazioni di correzione, storno, reso merce, sconti/maggiorazioni ed annullamento sul subtotale.

6.2.1 *Correzione ultima vendita*

Il tasto **CORR** permette di annullare l'ultima registrazione. Dopo la pressione del tasto viene stampata una riga con descrizione ANNULLO ed importo uguale, ma con segno inverso, rispetto all'ultima vendita.

Esempio: vendita su REPARTO 1 e successiva correzione: **importo** → **REPARTO** → **CORR**.

6.2.2 *Storno di una vendita precedente*

Con il tasto **STORNO** è possibile annullare una vendita precedente, all'interno dello stesso scontrino, sia su reparto che su PLU. La funzione è applicabile solo in caso di storno della vendita, sullo stesso articolo o reparto, già registrata nel corrente scontrino.

Esempi:

- 1) storno di una vendita su REPARTO 1: **STORNO** → **importo** → **REP. 1**
- 2) storno di una vendita di un PLU: **STORNO** → **numero plu** → **PLU**

6.2.3 *Reso merce*

Permette di eseguire un reso merce di qualsiasi importo su un qualsiasi reparto o PLU attraverso l'uso del tasto **RESO**. Lo scontrino deve comunque essere chiuso con un valore positivo o al limite pari a zero.

Esempi:

- 1) reso di un prodotto del REPARTO 1: **RESO** → **importo** → **REP. 1**
- 2) reso di un PLU: **RESO** → **numero plu** → **PLU**

6.2.4 *Sconti e Maggiorazioni percentuali*

Tali funzioni applicano uno sconto o una maggiorazione in percentuale sull'ultimo articolo venduto oppure, ripartendolo su tutte le vendite, sul SUBTOTALE corrente della transazione. Il tasto da utilizzare è **% A**. La funzione associata a tale tasto è programmabile: è possibile determinare il segno (+ o -), il valore della percentuale di sconto e la descrizione.

La percentuale di sconto/maggiorazione può essere inserita durante la vendita prima del tasto **%A**.

Esempi:

- 1) sconto/maggiorazione con percentuale prefissata su una vendita a REPARTO 1:
importo → **REP.1** → **% A**
- 2) sconto/maggiorazione con percentuale impostata in transazione su una vendita a REPARTO 1
importo → **REPARTO** → **% di sconto** → **% A**
- 3) sconto/maggiorazione con percentuale prefissata sul SUBTOTALE: **SUBTOTALE** → **% A**
- 4) sconto/maggiorazione con percentuale impostata in transazione sul SUBTOTALE:
SUBTOTALE → **% di sconto** → **% A**



6.2.5 Sconto in valore

Il tasto **SCONTO** permette di effettuare uno sconto in valore sulla vendita precedentemente registrata sul reparto o PLU. Tale sconto può essere attivato anche dopo il SUBTOTALE con la conseguente ripartizione automatica dello sconto sulle vendite precedenti. Ad esempio:

- 1) sconto in valore su una vendita a REPARTO 1: **importo** → **REP.1** → **importo sconto** → **sconto**
- 2) sconto in valore al SUBTOTALE: **SUBTOTALE** → **importo sconto** → **sconto**

6.2.6 Annullamento totale dello scontrino

Il tasto **ANNULLA SCONTR.** annulla l'intero scontrino in corso riportandone il totale a zero.

Dopo aver attivato tale funzione il display visualizza: **CONFERMA ?**

Premere il tasto **CONFERMA** per annullare lo scontrino oppure il tasto **FINE** per terminare la funzione senza annullare lo scontrino in corso.

Esempio: **importo** → **REPARTO** → **ANNULLA SCONTR.** → **CONFERMA**

6.3 CHIUSURA TRANSAZIONE e MODALITA' DI PAGAMENTO

La transazione di vendita viene terminata impostando in tastiera le sequenze che permettono di registrare l'importo incassato nelle diverse forme previste dai corrispondenti tasti in tastiera.

Il Registratore di Cassa calcola e visualizza automaticamente il resto quando il valore incassato risulta superiore a quello venduto. Se il valore del pagamento dichiarato è inferiore al totale venduto, la macchina visualizza il valore residuo (SUBTOTALE) ed attende una successiva immissione di pagamento. E' possibile effettuare incassi con forme di pagamento miste. L'eventuale resto è sempre contabilizzato come contanti.

Si riportano di seguito esempi delle principali modalità di pagamento:

6.3.1 Pagamento per contanti

Il tasto **TOTALE** consente di registrare i pagamenti in contanti.

Esempi:

- 1) pagamento in contanti e chiusura dello scontrino senza impostare l'importo:

importo → **REP. 1** → **TOTALE**

- 2) pagamento in contanti ed impostazione dell'importo per il calcolo del resto stampato sullo scontrino: **importo** → **REP. 1** → **importo** → **TOTALE**

- 3) pagamento in contanti ed impostazione dell'importo per il calcolo del resto a scontrino già stampato: **importo** → **REP. 1** → **TOTALE** → **importo** → **TOTALE**

6.3.2 Pagamento con Assegni, Carte Credito o Credito

E' possibile registrare direttamente i pagamenti effettuati tramite il Registratore di Cassa chiudendo la transazione tramite assegni, carte di credito o a credito. Gli importi vengono assegnati ai diversi totalizzatori fiscali e gestionali e poi stampati nei rapporti per consentire il controllo di cassa.

Sono possibili anche pagamenti misti ovvero formati da più forme di pagamento all'interno dello stesso scontrino fino al raggiungimento o al superamento del valore complessivo della vendita.

Esempio: vendita a REPARTO 1 con pagamento con assegno ed il rimanente importo a credito:

importo → **REP.1** → **SUBTOT** → **importo** → **ASSEGNO** → **CREDITO**



6.4 ALTRE FUNZIONI E TASTI SPECIALI

6.4.1 Subtotale

Premendo il tasto **SUBTOTALE** all'interno di una transazione di vendita si visualizza e stampa l'importo corrente dello scontrino in corso.

Premendo per due volte consecutive il tasto **SUBTOTALE** si visualizza il numero dei pezzi venduti nella transazione di vendita in corso.

Il tasto **SUBTOTALE**, se preceduto da un numero fino a 12 cifre, consente di stampare tale numero preceduto dal carattere # senza che tale numero influenzi la transazione in corso.

6.4.2 Tasto C

Il tasto **C** permette di cancellare i messaggi di errore e le sequenze digitate, solo visualizzate, e non ancora stampate su scontrino.

6.4.3 Separatore decimale (virgola)

L'uso del tasto virgola permette l'impostazione della virgola negli importi in Euro che contengono cifre decimali, nelle quantità decimali e nelle percentuali decimali.

6.4.4 Avanzamento carta scontrino

Ad ogni pressione del tasto  si ottiene l'avanzamento di una riga del rotolo di carta.

6.4.5 Data e Ora

Il tasto **DATA/ORA** permette di visualizzare la data. Una successiva pressione di tale tasto permette di visualizzare l'ora.

6.4.6 Prezzo

Il tasto **PREZZO** consente tre diverse funzioni:

1) Visualizzazione del prezzo di un PLU ed eventuale successiva vendita

Esempio: premendo il tasto **PREZZO** il display visualizza: **CODICE**

impostando il codice numerico di un PLU seguito dal tasto **CONFIRMA** si ottiene la visualizzazione della corrispondente descrizione e prezzo. Premendo ancora il tasto **PLU**, l'articolo viene venduto

2) Cambio prezzo PLU. Se la corrispondente opzione di programmazione nel menù Varie e per quel determinato PLU risulta abilitata, la sequenza per il cambio prezzo di un PLU è:

importo → PREZZO → numero articolo → PLU

3) Superamento limite massimo dell'importo su reparto. Per superare momentaneamente il blocco imposto da programmazione del limite massimo di prezzo (p.es. 10,00 eur) sul **REPARTO 1** la sequenza è:

importo (es. 99,00) PREZZO → REP.1



6.4.7 Codice fiscale, Cambio descrizione articolo/reparto

Il tasto **FUNZIONE**, se preceduto da un numero consente di attivare le seguenti funzionalità:

Cambio descrizione articolo/reparto

Premendo il tasto **1** seguito dal tasto **FUNZIONE** il display visualizza: **NOME**
inserire una descrizione alfanumerica seguita dal tasto **CONFERMA** e poi effettuare una vendita.

Esempio: **1 → FUNZIONE → descrizione → CONFERMA → REP. 1**

Inserimento del codice fiscale o partita IVA per scontrini autocertificanti

Premendo il tasto **2** seguito dal tasto **FUNZIONE** il display visualizza: **CF:**
inserire i caratteri alfanumerici indicanti i dati fiscali del cliente e poi premere il tasto **CONFERMA** oppure leggere tramite scanner collegato al Registratore di Cassa il codice a barre riportato sulla tessera sanitaria del Cliente

Esempio: **2 → FUNZIONE → partita iva → TOTALE/CONFERMA**

La macchina esegue un controllo di congruenza del Codice Fiscale o della Partita Iva.

6.4.8 Totale precedente/Codice operatore

Il tasto **OPERATORE** Ha tre diverse funzioni:

- se premuto durante l'emissione di uno scontrino permette di visualizzare il totale dello scontrino precedente senza modificare i dati dello scontrino in corso
- se premuto fuori transazione di vendita, oltre a visualizzare il totale dell'ultimo scontrino, attiva il comando di apertura cassetto
- se premuto prima di iniziare uno scontrino ed è preceduto da un codice numerico (da 1 a 8) consente l'attivazione di un operatore individuato dal codice impostato

6.4.9 Movimenti Contabili

Premendo il tasto **MOVIMENTI**, a scontrino chiuso, si accede al menù dei movimenti per la registrazione di importi contabili ai fini della la gestione del contenuto del cassetto. Tali registrazioni non influenzano la gestione fiscale dell'apparecchio.

Per accedere e selezionare le funzioni di tale menù, occorre utilizzare, come per le programmazioni, i tasti: **SCELTA**, **CONFERMA** e **FINE**.

Alla pressione del tasto **MOVIM** il display visualizza: **MOVIM. CONTABILI**

6.4.9.1 Prelievi e versamenti

Registrazione dei prelievi e dei versamenti in cassa divisi per forme di pagamento. Esempi:

1) registrazione di un prelievo in contanti dal cassetto

Premere il tasto **MOVIMENTI** fino a quando il display visualizza **PRELIEVO** e successivamente **CONFERMA → importo → TOTALE → CONFERMA**

2) registrazione di un versamento in contanti nel cassetto:

Premere il tasto **MOVIMENTI** fino a quando il display visualizza **VERSAMENTO** e successivamente **CONFERMA → importo → TOTALE → CONFERMA**

6.4.9.2 Fondo cassa

Registrazione di un versamento nel cassetto. Esempio: registrazione di un fondo cassa in contanti

Premere il tasto **MOVIMENTI** fino a quando il display visualizza **FONDO CASSA** e successivamente **CONFERMA → importo → CONTANTI → CONFERMA**



7 RAPPORTI IN LETTURA ED IN AZZERAMENTO

Il registratore di cassa può stampare un'ampia gamma di rapporti riassuntivi delle operazioni registrate, ciascuno rispondente a determinate finalità operative e gestionali dell'esercizio commerciale.

E' possibile effettuare la sola lettura dei dati, o anche il loro contestuale azzeramento in dipendenza dell'assetto della macchina definito come **LETTURE** o **AZZERAMENTI**.

Così come per le **PROGRAMMAZIONI** in queste modalità i tasti: **TOTALE**, **SUBTOTALE** e **CREDITO** assumono rispettivamente le funzionalità di: **CONFERMA**, **SCELTA** e **FINE**.

7.1 RAPPORTI IN LETTURA

Per entrare nella modalità operativa delle **LETTURE** (CHIAVE X) premere il tasto **2** seguito dal tasto **CHIAVE**. Premendo successivamente il tasto **SCELTA** il display visualizza: **LETTURE** per accedere ai rapporti in lettura premere il tasto **CONFERMA**.

Premendo ripetutamente il tasto **SCELTA** si visualizzeranno in sequenza tutti i tipi di rapporti disponibili; dopo l'ultima voce la sequenza riprenderà dall'inizio. In alternativa è possibile impostare il numero del rapporto seguito dal tasto **SCELTA**.

Per selezionare l'esecuzione del rapporto correntemente indicato dal display premere il tasto **CONFERMA**. Le stampe prodotte in posizione di lettura saranno tutte di tipo NON FISCALE.

FUNZIONI SPECIALI con la macchina in posizione **LETTURE**:

- 1) premendo il tasto **TOTALE** viene visualizzato il totale incassato
- 2) premendo il tasto **1** seguito dal tasto **TOTALE** viene visualizzato il totale fiscale giornaliero

Di seguito si riportano i rapporti in lettura con il corrispondente nome visualizzato sul display:

Letture giornaliera lunga

X: Giorn. Esteso

Stampa complessiva di tutte le operazioni effettuate nel giorno. Vengono riportate le vendite, le aliquote IVA movimentate, i reparti movimentati, i totali cassa, gli sconti, le maggiorazioni, movimenti cassetto, valore totale cassa.

Letture giornaliera breve

X: Giorn. Breve

Stampa riassuntiva delle vendite, dei totali cassa.

Letture giornaliera media

X: Giorn. Medio

Stampa delle vendite, dei totali di cassa, degli sconti e delle maggiorazioni, dei movimenti cassa e del valore totale cassa.

Letture cassa storica

X: Period. Cassa

Stampa dello storico dei movimenti di cassa.



Letture delle aliquote IVA storica

X: Period. IVA

Stampa storica dettagliata per tutte le aliquote IVA di imponibile, imposta, corrispettivo lordo.

Letture dei reparti storica

X: Period. Reparti

Stampa storica dettagliata di tutti i reparti con: quantità, valore vendite lordo e valore netto (al netto degli sconti).

Letture dei PLU movimentati

X: ARTICOLI

Stampa dettagliata dei totalizzatori dei PLU movimentati con l'indicazione della quantità e del valore venduto.

Letture dei PLU selettiva

X: SELETTIVO PLU

Stampa dettagliata dei totalizzatori dei PLU movimentati, raggruppati per reparti, con l'indicazione della quantità e del valore venduto.

Letture operatore

X: OPERATORI

Stampa dettagliata di tutte le operazioni svolte da un singolo operatore. Impostare il codice dell'operatore (da 1 a 8) e premere il tasto **CONFERMA**. Non impostando nessun codice e premendo direttamente il tasto **CONFERMA** si ottiene la stampa del rapporto per tutti gli operatori.

Letture Affluenza oraria

X AFFL. ORARIA

Stampa dettagliata ai fini statistici, della somma delle transazioni avvenute nella giornata divise per orario, con numero clienti serviti e importo totale degli scontrini emessi.



7.2 RAPPORTI IN AZZERAMENTO

Per entrare nella modalità operativa degli AZZERAMENTI (CHIAVE Z) premere il tasto **3** seguito dal tasto **CHIAVE**. Premendo il tasto **SCELTA** il display visualizza: **AZZERAMENTI**

Per accedere ai rapporti in azzeramento premere il tasto **CONFERMA**.

Premendo ripetutamente il tasto **SCELTA** si visualizzeranno in sequenza tutti i tipi di rapporti disponibili; dopo l'ultima voce la sequenza riprenderà dall'inizio. In alternativa è possibile impostare il numero del rapporto seguito dal tasto **SCELTA**. Per selezionare l'esecuzione del rapporto correntemente indicato dal display premere il tasto **CONFERMA**. I rapporti in azzeramento si dividono in giornalieri e periodici. I periodici permettono accumuli di totali indipendenti da quelli giornalieri ed azzerabili separatamente. Di seguito si riportano i rapporti in azzeramento con la corrispondente descrizione visualizzata sul display:

RAPPORTO DI FINE GIORNATA

Rapporto di fine giornata lungo

Z: Giorn. Esteso

Vengono stampate le vendite, le aliquote IVA movimentate, i reparti movimentati, i totali cassa, gli sconti, le maggiorazioni, movimenti contabili ed il valore totale cassa. Dopo la stampa della parte **NON FISCALE**, a seguito della pressione del tasto **CONFERMA**, viene stampato il rapporto **FISCALE** giornaliero con il conseguente azzeramento di tutti i totali e contatori. Alternativamente premere il tasto **FINE** per non eseguire il rapporto **FISCALE** giornaliero

Rapporto di fine giornata breve

Z: Giorn. Breve

Vengono stampate le vendite ed i totali cassa. Dopo la stampa della parte **NON FISCALE**, a seguito della pressione del tasto **CONFERMA**, viene stampato il rapporto **FISCALE** giornaliero con il conseguente azzeramento di tutti i totali e contatori. Alternativamente premere il tasto **FINE** per non eseguire il rapporto **FISCALE** giornaliero

Rapporto di fine giornata medio

Z: Giorn. Medio

Vengono stampate le vendite, i totali cassa, gli sconti e le maggiorazioni, i movimenti cassa ed il valore totale cassa.

Dopo la stampa della parte **NON FISCALE**, a seguito della pressione del tasto **CONFERMA**, viene stampato il rapporto **FISCALE** giornaliero con il conseguente azzeramento di tutti i totali e contatori. Alternativamente premere il tasto **FINE** per non eseguire il rapporto **FISCALE** giornaliero

E' possibile semplificare l'attivazione del rapporto fine giornata con la sequenza:

3 → CHIAVE → CONFERMA → CONFERMA

mediante l'attribuzione all'opzione "**TIPO CHIUS.**", nel menù di programmazione Varie, di uno dei valori riportati nella tabella seguente.

TIPO CHIUSURA ...	Tipo di rapporto in azzeramento
0	Nessun rapporto
1	Fine Giornata Esteso
2	Fine Giornata Breve
3	Fine Giornata Medio
4	Esecuzione del solo Rapporto Fiscale



Azzeramento periodico cassa

Z: Period. Cassa

Stampa e contestuale azzeramento dei totali e contatori storici dei movimenti di cassa.

Azzeramento storico delle aliquote IVA

Z: Period. IVA

Stampa e contestuale azzeramento dei dati storici per tutte le aliquote IVA.

Azzeramento storico dei reparti

Z: Period. Reparti

Stampa e contestuale azzeramento di tutti i totali e contatori storici dei reparti.

Azzeramento PLU movimentati

Z: Articoli

Stampa e contestuale azzeramento dei totali e contatori dei PLU movimentati.

Azzeramento selettivo PLU

Z: Artic. Sel.

Stampa e contestuale azzeramento dei totali e contatori dei PLU movimentati, raggruppati per reparto di appartenenza.

Azzeramento operatore

Z: OPERATORI

Stampa e contestuale azzeramento di tutte le operazioni svolte da un singolo operatore. Impostare il codice dell'operatore (da 1 a 8) e premere il tasto CONFERMA. Non impostando nessun codice e premendo direttamente il tasto CONFERMA si ottiene la stampa e contestuale azzeramento del rapporto per tutti gli operatori.

Azzeramento Affluenza oraria

Z: Affl. Oraria

Stampa dettagliata ai fini statistici e contestuale azzeramento, della somma delle transazioni avvenute nella giornata divise per orario, con numero clienti serviti e importo totale degli scontrini emessi.



7.3 AZZERAMENTO FISCALE

L'**AZZERAMENTO FISCALE** viene stampato al termine del Rapporto di Fine Giornata Lungo, Breve o Medio, dopo la pressione del tasto **CONFERMA**.

Lo scontrino di **AZZERAMENTO FISCALE** è caratterizzato dalla presenza, nella parte finale, della matricola della macchina. Solo questo tipo di rapporto deve essere conservato ai fini fiscali.

ESEMPIO DI RAPPORTO DI AZZERAMENTO FISCALE

RAGIONE SOCIALE	
INDIRIZZO	
PARTITA IVA	
<hr/>	
AZZERAMENTO FISCALE	
CORR. GIORN.	€ 16,47
GT Progr.	€ 2.819,02
ANNULLI	€ 1,70
SCONTRINI FISCALI	12
SCONTRINI LET. MF	0
SCONTRINI GEST.	10
AZZERAM. NUMERO	3
SCON. FISC.	N. 12
10-02-2010	16-56
RIPRISTINI	0
INIZIALIZZAZIONE DGFE :	
CODICE: 01	
DATA : 02-02-10 15:15	
MF XX 99123456	
SIGILLO: 1881	



8 RAPPORTI DI LETTURA DELLA MEMORIA FISCALE

Sono previsti tre diversi tipi di rapporti di lettura della memoria fiscale attivabili in modalità azzeramento (**3 CHIAVE**):

1) Stampa integrale del contenuto della memoria fiscale:

10 → CONFERMA

Vengono stampati i numeri progressivi di tutti gli azzeramenti, le date di emissione ed il corrispettivo fiscale, gli eventuali ripristini (reset generale dell'apparecchio) effettuati dall'Assistenza Tecnica e le intestazioni dei diversi esercizi commerciali che hanno usato l'apparecchio

2) Stampa selettiva degli azzeramenti contenuti nella memoria fiscale (da numero a numero)

11 → CONFERMA → azz. Iniziale → CONFERMA → azz. Finale → CONFERMA

Tale rapporto stampa gli stessi dati del precedente elencando solo gli azzeramenti compresi nell'intervallo di numeri di azzeramenti selezionati

3) Stampa del contenuto della memoria fiscale tra due date:

14 → CONFERMA → data iniziale → CONFERMA → data finale → CONFERMA

Tale rapporto stampa gli stessi dati del precedente elencando solo gli azzeramenti compresi nell'intervallo di date impostate.



9 MESSAGGI DI ERRORE

I messaggi di errore visualizzati sul display si dividono in correggibili e bloccanti.

A fronte di un errore correggibile la macchina riprenderà il normale funzionamento dopo le azioni correttive da parte dell'operatore e la successiva pressione del tasto **C**.

Nel caso di errori bloccanti rivolgersi al **Centro di Assistenza Tecnico Autorizzato**.

Di seguito vengono riportati tutti i codici di errore, la loro causa ed eventualmente l'azione correttiva da compiere.

TABELLA SEGNALAZIONE DI ERRORI CON CODICE NUMERICO

Codice errore	Significato e azione correttiva
Err 01	Impostazione non corretta. Premere il tasto C e riprovare
Err 03	Errore orologio (*)
Err 04	Premuto tasto chiave errato per lo stato attuale della macchina. Premere tasto C
Err 05	Superata capacità del totalizzatore. Fare azzeramento
Err 07	Funzione non ammessa. Premere il tasto C e riprovare
Err 08	Codice articolo non trovato su file esterno. Verificare l'esistenza del PLU
Err 09	Mancanza resto in cassa
Err 11	Superato il limite massimo di importo nel cassetto: fare prelievo
Err 12	Saturazione memoria fiscale (errore bloccante) (*)
Err 13	Memoria fiscale guasta (errore bloccante)(*)
Err 14	Cliente non trovato
Err 15	Memoria fiscale assente (errore bloccante)(*)
Err 16	Totale in negativo. Eseguire una vendita per riportarlo in positivo
Err 18	Memoria fiscale esaurita (errore bloccante)(*)
Err 19	Corruzione dati (errore bloccante) (*)
Err 20	Chiudere scontrino
Err 21	Tensione bassa alla stampante. Premere C . Se persiste chiamare assistenza
Err 22	Fine carta scontrino o coperchio stampante sollevato
Err 24	Movimento contabile non ammesso
Err 25	Codice valuta inesistente
Err 26	Codice PLU inesistente
Err 27	Errore sui collegamenti seriali
Err 28	Errore di scrittura in memoria fiscale (errore bloccante)(*)
Err 29	Errore di lettura in memoria fiscale (errore bloccante)(*)
Err 30	Interfaccia seriale assente. Chiamare assistenza
Err 31	Funzione non ammessa se non dopo azzeramento fiscale. Fare azzeramento
Err 32	Effettuati i troppi ripristini (errore bloccante)(*)
Err 33	Data inferiore all'ultima data in memoria fiscale (*)



Err 34	Fine spazio per intestazioni in memoria fiscale (errore bloccante) (*)
Err 39	Funzione non ammessa in modalità addestramento
Err 40	Superamento della massima capacità giornaliera. Eseguire azzeramento
Err 41	Errore nel collegamento con PC
Err 42	Obbligo immissione operatore
Err 43	Sportello stampante sollevato
Err 44	Dati incongruenti (errore bloccante) (*)
Err 45	Manca l'impostazione dell'importo nell'attivazione del pagamento
Err 46	Non è stato premuto il tasto SUBTOT
Err 49	Chip card non riconosciuta
Err 50	Errore chip card
Err 51	Eseguire la chiusura fiscale
Err 52	Subtender non abilitato
Err 53	Logo in memoria fiscale non corrispondente (errore bloccante) (*)
Err 56	Scheda di espansione memoria assente
Err 57	Errore di lettura/scrittura su scheda di espansione memoria
Err 58	Errore generico su scheda di espansione memoria
Err 59	Offerta non trovata o non valida
Err 60	Sono state attivate troppe offerte in transazione
Err 61	Chip card scaduta
Err 68	Chip card bloccata
Err 69	Sequenza errata ricevuta da pc collegato su linea seriale
Err 72	Errore su scheda di espansione memoria (errore bloccante) (*)
Err 76	Inserire chip card
Err 77	Credito insufficiente su chip card
Err 80	Errore di collegamento con bilancia collegata
Err 81	Errore bilancia collegata
Err 83	DGFE guasto o DGFE incoerente (p.es. il DGFE inserito è stato inizializzato da un altro apparecchio)
Err 84	DGFE assente o non inserito correttamente
Err 85	DGFE vergine: inizializzare il DGFE
Err 86	DGFE saturo, eseguire l'azzeramento fiscale e sostituire il DGFE oppure il DGFE inserito non è l'ultimo inizializzato dall'apparecchio
Err 89	Eseguire la chiusura fiscale
Err 90	Subtotale in valuta uguale a zero
Err 92	Errore data/ora: impostare data e ora nel menù di programmazione

(*) = errore bloccante rivolgersi ad un **Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato**

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale potranno essere soggette a variazioni da parte della Ditron Srl senza alcun preavviso.